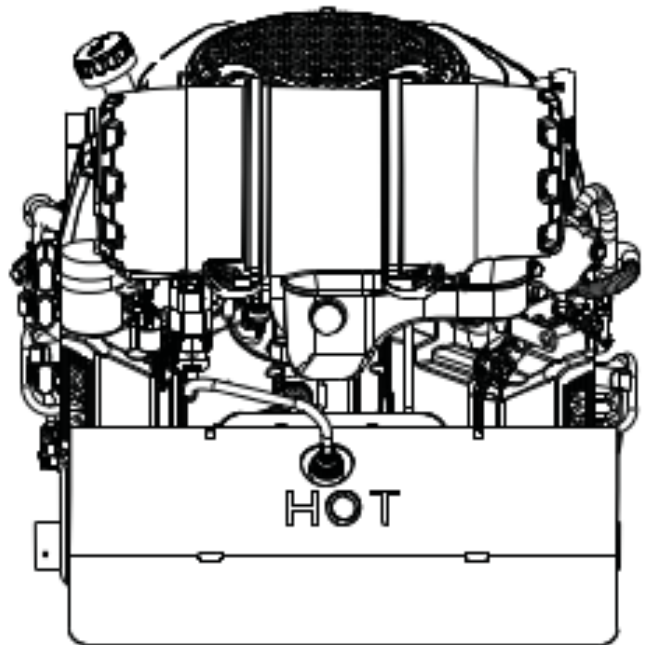
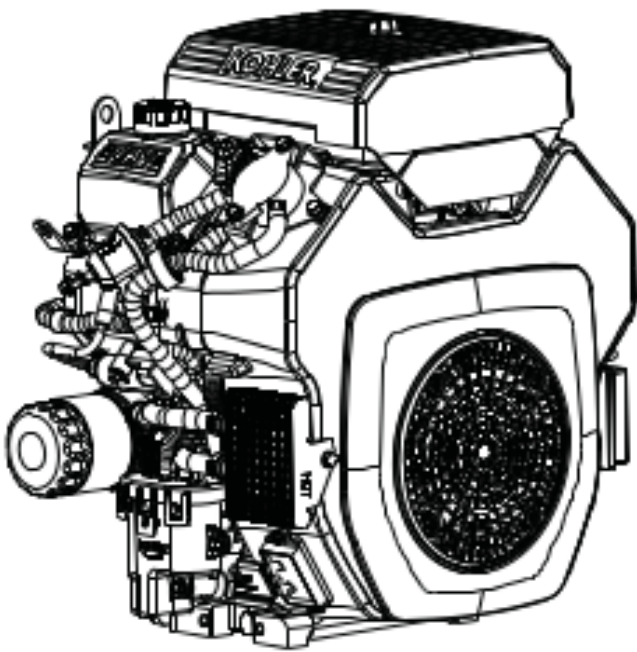


# **KOHLER**.Command PRO®

ECH630-ECH749, CH735/CH26, CH745  
ECV630-ECV749, CV735, CV745



**KOHLER**®  
ENGINES

## Măsuri de protecție

Pentru a garanta o utilizare sigură, citiți instrucțiunile de mai jos și asigurați-vă că le-ați înțeles semnificația. Consultați în egală măsură și manualul utilizatorului propriului echipament pentru a obține alte informații importante referitoare la siguranță. Măsurile de protecție din acest manual sunt explicate mai jos:

### **AVERTISMENT**

Mențiunea „Avertisment” este folosită pentru a indica prezența unui pericol care *poate provoca răni corporale grave*, moartea sau pagube materiale importante dacă avertismentul nu este luat în considerare.

### **ATENȚIE**

Mențiunea „Atenție” este folosită pentru a semnala prezența unui pericol care *provoacă* sau poate provoca răni corporale *ușoare* sau pagube materiale dacă nu este luat în calcul.



### **REMARCĂ**

Mențiunea „Remarcă” este folosită pentru a atrage atenția asupra informațiilor importante, dar nu periculoase, referitoare la instalare, utilizare sau întreținere.

### **Pentru siguranța proprie!**



*Aceste măsuri de protecție trebuie întotdeauna respectate. Nerespectarea acestor măsuri vă poate provoca accidente atât vouă cât și altor persoane.*

## Măsuri de protecție

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Carburantul exploziv poate cauza incendii și arsuri grave.</b>
Nu umpleți rezervorul cu carburant când motorul este cald sau în funcțiune.

### **Carburant explozibil!**

*Benzina este extrem de inflamabilă și contactul vaporilor săi cu o sursă de foc poate provoca o explozie. Depozitați întotdeauna benzina numai în recipiente omologate, în clădiri nelocuite și bine ventilate, departe de orice scânteie sau flacără. Nu umpleți rezervorul cu carburant când motorul este cald încă sau funcționează. Scurgerile de carburant se pot aprinde în contact cu piesele calde sau de la scânteii în momentul aprinderii. Nu porniți*

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Componentele calde pot cauza arsuri grave.</b>
Nu atingeți motorul când funcționează sau chiar după oprire.

*motorul în apropierea unei scurgeri de carburant. Nu utilizați benzina niciodată drept detergent.*

### **Piese fierbinți!**


*Componentele motorului pot deveni foarte fierbinți ca urmare a utilizării acestuia. Pentru a evita arsurile, nu atingeți aceste zone când motorul funcționează – sau imediat după ce a fost oprit. Nu porniți motorul dacă nu sunt puse protecțiile termice.*

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Oxidul de carbon poate provoca greață puternică, leșin sau moartea.</b>
Evitați să inhalați gaz de eșapament și nu utilizați niciodată motorul într-un spațiu închis sau prost ventilat.

### **Gaz de eșapament mortal!**



*Gazul de eșapament al motorului conține monoxid de carbon toxic. Monoxidul de carbon este inodor, incolor și poate cauza moartea în caz de inhalare. Evitați să inhalați gazul de eșapament și nu utilizați niciodată motorul într-un spațiu închis sau prost ventilat.*

 <b>AVERTISMENT</b>

<p><b>Pornirea accidentală riscă să provoace răni grave sau moartea.</b>          Deconectați și puneți la masă cablul bujiei înainte de a efectua întreținerea.</p>

**Porniri accidentale!**

Pornirea accidentală riscă să provoace răni grave sau moartea.

*Înainte de a efectua întreținerea motorului sau a echipamentelor, opriți motorul, deconectând cablul bujiei.*

 <b>AVERTISMENT</b>

<p><b>Electrocutarea poate provoca răni.</b>          Nu aringeți firele când motorul este pornit.</p>

**Electrocutare!**

*Nu atingeți niciodată firele sau componentele electrice când motorul funcționează. Pot fi surse de electrocutare.*

**Piese în mișcare!**

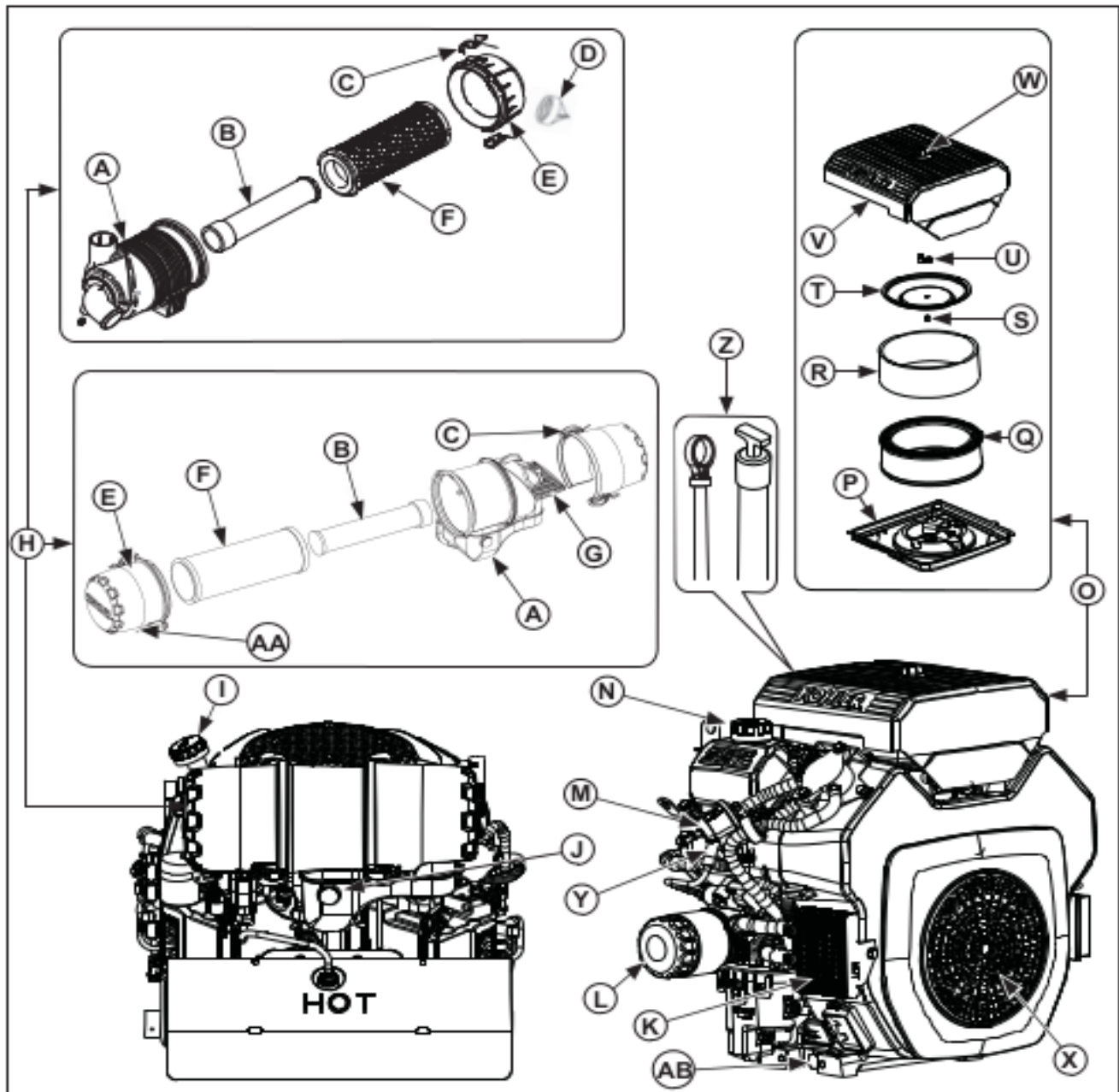
*Țineți mâinile, picioarele, părul și hainele departe de toate*

 <b>AVERTISMENT</b>

<p><b>Piese aflate în mișcare pot cauza răni grave.</b>          Păstrați distanța când motorul este pornit.</p>

*piesele mobile pentru a evita accidentele. Nu utilizați niciodată motorul dacă capacele, capota sau carterele de protecție au fost scoase / îndepărtate.*

<p><b>California          Propunerea 65          Avertisment</b></p>
<p><i>Gazele de eșapament ale acestui produs conțin produse chimice cunoscute în Statul California drept cauzatoare de cancer, malformații congenitale sau alte probleme legate de reproducere.</i></p>



<b>A</b>	Corp filtru de aer	<b>B</b>	Element interior	<b>C</b>	Clame de susținere	<b>D</b>	Supapă evacuare praf
<b>E</b>	Capac filtru	<b>F</b>	Element filtrant	<b>G</b>	Ecran admisie	<b>H</b>	Filtru de aer de mare putere
<b>I</b>	Buşon / Jojă ulei	<b>J</b>	Indicator filtru	<b>K</b>	Radiator ulei	<b>L</b>	Filtru ulei
<b>M</b>	Filtru de combustibil	<b>N</b>	Buşon ulei	<b>O</b>	Filtru de aer profil redus	<b>P</b>	Suport filtru de aer
<b>Q</b>	Element din hârtie	<b>R</b>	Prefiltru	<b>S</b>	Garnitura cauciuc	<b>T</b>	Capac element
<b>U</b>	Piuliță-Fluture	<b>V</b>	Capac fitru de aer	<b>W</b>	Piuliță de susținere capac filtru	<b>X</b>	Grilaj protecție
<b>Y</b>	Bujie	<b>Z</b>	Jojă ulei	<b>AA</b>	Zonă admisie	<b>AB</b>	Dop evacuare ulei



## ÎNAINTE DE PORNIRE

1. Verificare nivel ulei. Adăugați ulei dacă nu este de ajuns.
2. Verificare nivel carburant. Adăugați carburant dacă nu este de ajuns. Verificați sistemul de alimentare cu carburant, verificați conductele de carburant pentru a nu exista scurgeri de combustibil.
3. Verificați și curățați sistemul de răcire.
4. Verificați și curățați filtrul de aer.

## PORNIREA

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Oxidul de carbon poate provoca greață puternică, leșin sau moartea.</b> Evitați să inhalați gaz de eșapament și nu utilizați niciodată motorul într-un spațiu închis sau prost vetilat.

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Pieșele aflate în mișcare pot cauza răni grave.</b> Păstrați distanța când motorul este pornit.

**REMARCĂ:** Nu forțați demararea motorului mai mult de 10 secunde continuu. Lăsați 60 de secunde să se răcească între încercări. Nerespectarea acestor indicații poate duce la arderea demarorului motorului.

**REMARCĂ:** Dacă după pornire auziți un ticăit metalic, lăsați motorul să ruleze timp de 5 minute, dacă zgomotul nu dispăre, turați motorul la jumătatea accelerației și lăsați să ruleze 20 min., dacă și după această operațiune zgomotul persistă trebuie să vă adresați unui service autorizat KOHLER.

1. Plasați controlul accelerației la jumătate, între poziția încet și repede. Puneți maneta de control în poziția ON.
2. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire. Eliberați cheia când motorul a pornit, această manevră trebuie să se desfășoare repede. Dacă demarorul nu a pornit motorul în cel mai scurt timp, rotiți cheia de pornire în poziția stop. Nu încercați să forțați pornirea până nu vă asigurați că toate etapele sunt corect efectuate. Dacă nu reușiți să porniți motorul adresați-vă unui service autorizat KOHLER.
3. Motor Rece: plasați șocul de pornire treptat în poziția OFF după ce motorul începe să se încălzească. Motorul poate fi folosit și în timpul ce se încălzește, dar va trebui să lăsați șocul pornit, până la încălzire.  
Motor Cald: După încălzirea motorului plasați șocul de pornire în poziția OFF.

## PORNIREA LA RECE

1. Utilizați ulei corespunzător temperaturilor de funcționare.
2. Decuplați toate perifericele posibile.
3. Folosiți combustibil proaspăt. Combustibilul trebuie să aibă volatilitate ridicată pentru o pornire ușoară.

## OPRIREA

1. Dacă este posibil înainte de oprire decuplați motorul de orice sarcină sau dispozitiv.
2. Clapeta de control trebuie să fie între jumătate și maxim, opriți motorul.

## UNGHIU DE FUNCȚIONARE

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale echipamentelor antrenate de motor. Nu utilizați motorul în poziții în care unghiul de înclinare specificat în tabelul corespunzător este depășit. Motorul va avea de suferit din cauza lubrifierii insuficiente.

## VITEZA DE RULARE

Nu modificați setările regulatorului pentru a ajunge la viteza maximă de rulare, această operațiune poate fi periculoasă și duce la pierderea garanției.

## OPERAREA ÎN PERIOADA RECE

Kiturile Anti-Încheț pot fi instalate pentru o mai bună funcționare în condiții climaterice reci și sunt disponibile prin rețeaua de dealeri autorizați KOHLER.

## INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Pornirea accidentală riscă să provoace răni grave sau moartea.</b> Deconectați și puneți la masă cablul bujiei înainte de a efectua întreținerea.

## TABEL DE ÎNTREȚINERE

### LA FIECARE 25 ORE SAU ANUAL<sup>1</sup>

- Service / Înlocuire prefiltru (dacă este prevăzut)

### LA FIECARE 100 DE ORE<sup>1</sup>

- Înlocuire element filtru de aer
- Schimb de ulei și de filtru
- Scoateți capacul sistemului de răcire și curățați sistemul de răcire
- Verificați sistemul de răcire a uleiului, curățați dacă este necesar (dacă este echipat)

### LA FIECARE 150 DE ORE

- Verificați filtrul de aer de mare putere
- Inspectați elementul din hârtie și suprafața interioară de admisie a filtrului de aer de mare putere

### LA FIECARE 200 DE ORE<sup>1</sup>

- Înlocuiți filtrul de combustibil EFI

### LA FIECARE 200 DE ORE

- Înlocuiți filtrul de ulei
- Înlocuire bujii și setare decalaj

### LA FIECARE 300 DE ORE<sup>1</sup>

- Înlocuire element filtru de aer de mare putere și verificare element interior

### LA FIECARE 600 DE ORE<sup>1</sup>

- Înlocuire element interior filtru de aer de mare putere

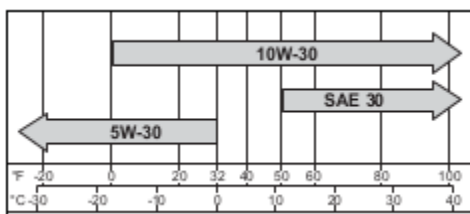
<sup>1</sup>aceste proceduri trebuie efectuate mai repede dacă motorul funcționează în locuri cu mult praf.

## ULEI RECOMANDAT

### Recomandări ulei

Este extrem de importantă utilizarea unui ulei de tipul și cantitatea corespunzătoare. La fel este și pentru verificarea zilnică a nivelului de ulei și golirea frecventă. Utilizarea unui ulei necorespunzător sau murdar determină uzura prematură și deteriorarea motorului. Consultați instrucțiunile de întreținere despre controlul / golirea uleiului.

Utilizați ulei de înaltă calitate egală sau superioară categoriei SJ marca API (American Petroleum Institute). Alegeți vâscozitatea uleiului în funcție de temperatura mediului ambiant în momentul utilizării, după cum este indicat în imaginea următoare.



## VERIFICARE NIVEL ULEI

Trebuie să verificați nivelul de ulei din carter și să completați cu ulei dacă este necesar. Verificați uleiul **ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE** procedând după cum urmează:

1. Verificați dacă motorul este oprit, dacă este pe o suprafață orizontală și dacă s-a răcit suficient pentru ca uleiul să fi avut timp să ajungă în carter.
2. Curățați zona din jurul bușonului de umplere cu ulei / a jojei pentru ca mizeria, depunerile, resturile de iarbă etc. să nu intre în motor.
3. Deșurubați și scoateți bușonul de umplere / joja și ștergeți uleiul. Repuneți la loc joja în tub și plasați bușonul pe tub. **NU ÎNȘURUBAȚI** bușonul.
4. Scoateți iar joja și verificați nivelul de ulei. Uleiul trebuie să atingă, nu să depășească marcajul **F** sau **FULL** de pe joă.
5. Montați înapoi joja de ulei și bușonul, asigurându-vă că sunt bine etanșate.

## SCHIMB DE ULEI ȘI FILTRUL DE ULEI

Schimbul de ulei trebuie efectuat cu motorul cald.

1. Curățați zona din jurul bușonului și a jojei de ulei. Scoateți dopul de scurgere a uleiului și lăsați-l să curgă. Asigurați-vă că rezervorul de ulei s-a golit complet.
2. Curățați zona din jurul filtrului de ulei. Puneți un recipient sub fitrul de ulei atunci când îl scoateți pentru a colecta toate rezidurile de ulei. Curățați zona filtrului de ulei. Montați dopul de scurgere a uleiului strângându-l la un cuplu de 13 N·m.
3. Puneți noul fitru de ulei într-o tavă cu partea de montare în sus. Turnați în el ulei nou, prin gaura centrală, până acesta atinge fundul fitrului. Lăsați câteva minute pentru ca uleiul să fie absorbit de materialul filtrant.
4. Aplicați un srat subțire de ulei pe garnitura noului fitru.
5. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul filtrului de ulei pentru o bună instalare.



6. Adăugați noul ulei în motor până acesta ajunge la nivelul din partea superioară a indicatorului de pe joja de ulei.
7. Montați bușonul rezervorului de ulei și joja de ulei asigurându-vă că sunt bine etanșate.
8. Porniți motorul pentru câteva minute și asigurați-vă că nu există scurgeri de ulei.
9. Opriți motorul și verificați din nou nivelul uleiului, asigurându-vă că nivelul de ulei este cel recomandat.
10. Depozitați sau eliminați vechiul ulei și filtrul în conformitate cu normele locale de protecție a mediului.

### Oil Sentry™ (dacă este echipat)

Unele motoare sunt echipate, opțional, cu presostat Oil Sentry™. Dacă presiunea uleiului scade sub un nivel acceptabil, Oil Sentry™ oprește motorul sau activează semnalul de avertizare, în funcție de operația de lucru.

### RECOMANDĂRI COMBUSTIBIL

 <b>AVERTISMENT</b>

<b>Carburantul exploziv poate cauza incendii și arsuri grave.</b> Nu umpleți rezervorul cu carburant când motorul este cald sau în funcțiune.

#### **AVERTISMENT: Carburant exploziv!**

*Benzina este extrem de inflamabilă și contactul vaporilor cu o sursă de aprindere poate provoca explozie. Depozitați benzina în recipiente omologate și în locuri libere și bine ventilate, ferite de scânteii sau flăcări. Nu faceți plinul rezervorului de carburant când motorul este cald sau funcționează. Carburantul scurs riscă să ia foc în contact cu piesele calde sau scânteile în momentul aprinderii. Nu porniți niciodată motorul în apropierea unei scurgeri de carburant. Nu folosiți niciodată benzina drept agent de curățare.*

#### **AVERTISMENT:**

**Carburanții E15, E20 și E85 nu sunt acceptați și nu trebuie utilizați, utilizarea lor poate duce la deteriorarea motorului și la pierderea garanției.**

#### **Recomandări generale despre carburant**

Cumpărați benzină în cantități mici și depozitați-o în recipiente curate și omologate. Utilizați un recipient cu o capacitate de 2 galoane sau mai puțin, prevăzut cu buză de vărsare care să ușureze manipularea și să contribuie la îndepărtarea scurgerilor accidentale în timpul alimentării. Nu utilizați benzină ce provine de la un surplus din sezonul precedent, pentru a reduce depunerile de gumă în sistemul carburantului și pentru a garanta o pornire mai ușoară. Nu puneți ulei în benzină. Nu umpleți prea mult rezervorul de carburant. Lăsați loc deoarece carburantul se poate dilata.

#### **Tip de carburant**

Pentru a obține cele mai bune rezultate, nu utilizați decât benzină curată, nouă, fără plumb cu un indice octanic de 87 sau mai mare. În țările unde este utilizată metoda „Research”, indicele trebuie să fie de minim 90.

Benzina fără plumb este recomandată deoarece lasă mai puține depuneri în camerele de ardere. Benzina cu plumb poate fi utilizată în regiunile care nu dispun de benzină fără plumb și când emisiile de



gaze de eșapament nu sunt supuse unor reglementări speciale. Atenție la chiulasă, care poate necesita o întreținere mai frecventă.

### Amestec de benzină și alcool

Amestecul benzină-alcool (până la 10% de alcool etilic, 90% de benzină fără plumb în volum) este omologat ca și carburant pentru motoarele Kohler. Alte amestecuri de benzină și alcool nu sunt autorizate, inclusiv E20 și E85. Deteriorările cauzate de utilizarea acestor carburanți nu sunt acoperite de garanție.

### Amestecuri de benzină și eter

Amestecuri de metil terțiar butil eter (MTBE) și benzină fără plumb (până la maxim 15% de MTBE în volum) sunt omologate ca și carburant pentru motoarele Kohler. Alte amestecuri de benzină și eter nu sunt autorizate.

- Nu adăugați ulei în benzină.
- Nu umpleți peste limită rezervorul de combustibil.
- Nu folosiți combustibil mai vechi de 30 de zile.

## LINIA DE COMBUSTIBIL

Linia de combustibil de permeabilitate redusă trebuie instalată pe carburatoare KOHLER pentru a menține standardele de conformitate și de reglementare EPA și CARB.

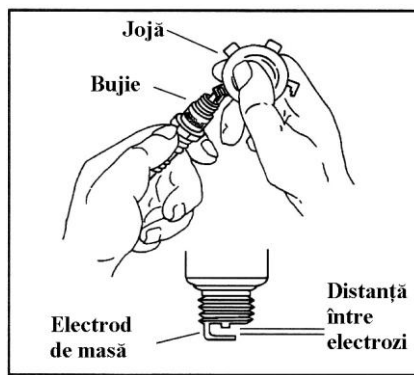
## SISTEMUL DE APRINDERE

### ⚠ AVERTISMENT



**Electrocutarea poate provoca răni.**  
Nu aringeți firele când motorul este pornit.

- Înainte de a scoate bujia, curățați zona de la baza acesteia pentru a împiedica mizeria și resturile să intre în motor.
- Scoateți bujia și verificați-i starea. Înlocuiți bujia dacă este uzată sau în caz de suspiciune cu privire la utilizarea sa.
- Verificați distanța cu un calibru.
- Montați bujia și strângeți-o la un cuplu de 20 ft. lb. (27 N·m).



## SALT PORNIRE

Urmăriți toate procedurile și instrucțiunile de siguranță furnizate de producătorul de baterii și/sau de OEM (*original equipment manufacturer*). Nerespectarea sau neglijarea procedurilor poate duce la vătămări corporale grave sau deteriorarea motorului EFI.

## Electronic Fuel Injection (EFI) System

EFI este un sistem electronic de management și control al combustibilului, comandat de o unitate centrală de comandă (ECU). Indicatorul luminos MIL (Malfunction Indicator Light), vă va avertiza, în cazul în care va detecta o problemă de funcționalitate. În această situație adresați-vă unui service specializat KOHLER.

## COMPONENTELE SISTEMULUI DE COMBUSTIBIL

Componentele de înaltă presiune din interiorul pompei de combustibil nu sunt reparabile. Motoarele sunt echipate cu un filtru de combustibil special EFI.

## ÎNLOCUIRE SIGURANȚE

Acest motor are 3 lamele pentru siguranțe, compatibile cu cele pentru automobile. Utilizați tabelul de mai jos pentru a depista corect siguranțele.

CULOARE CABLU	REZISTENȚĂ SIGURANȚĂ
2 FIRE ROȘU ÎNTREG	10-amp
1 FIR ROȘU CU DUNGĂ NEAGRĂ 1 FIR ROȘU CU DUNGĂ ALBĂ	10-amp
2 FIRE VIOLET	30-amp

## FILTRUL DE AER

- Utilizarea motorului cu un sistem de filtrare a aerului deteriorat sau incomplet poate dăuna motorului și duce la distrugerea acestuia.
- Nu curățați filtrul de hârtie cu aer comprimat.

### Pre-filtrul

1. Spălați sau înlocuiți pre-filtrul mai des în condiții cu foarte mult praf sau murdare.
2. Deșurubați butonul capacului filtrului de aer și scoateți capacul.
3. Scoateți pre-filtrul și spălați-l cu apă caldă și detergent.
4. Limpeziți cu grijă pre-filtrul până la eliminarea completă a detergentului. Strângeți pentru a îndepărta excesul de apă (nu stoarceți) și lăsați să se usuce pre-filtrul.
5. Remontați pre-filtrul.
6. Remontați capacul filtrului de aer și strângeți bine butonul.
7. La înlocuirea pieselor, folosiți piese marca Kohler.

### Filtru de aer din hârtie

Înlocuiți filtrul de aer din hârtie. Verificați filtrul de aer din hârtie pentru a identifica componentele murdare, slabe sau deteriorate. Scoateți capacul filtrului de aer, filtrul de aer din hârtie și pre-filtrul, dacă sunt prevăzute. Verificați starea garniturii din cauciuc a filtrului. În cazul minimei îndoieli asupra stării garniturii, înlocuiți filtrul.

1. Nu curățați filtrul din hârtie cu apă sau cu aer comprimat deoarece riscați să-l deteriorați.
2. Când întrețineți filtrul, verificați în egală măsură baza filtrului de aer și capacul pentru a identifica orice deteriorare. Toate componentele filtrului de aer trebuie să fie corect poziționate. Înlocuiți toate componentele filtrului de aer dacă vi se par deteriorate.
3. Dacă resturile cad în filtrul de aer când îl poziționați, puneți-l cu grijă și curățați baza.
4. Puneți la loc filtrul din hârtie și opțional pre-filtrul (dacă este prevăzut).
5. Remontați capacul filtrului de aer și strângeți bine butonul.
6. La înlocuirea pieselor, folosiți piese marca Kohler.

### Filtru de aer de mare putere

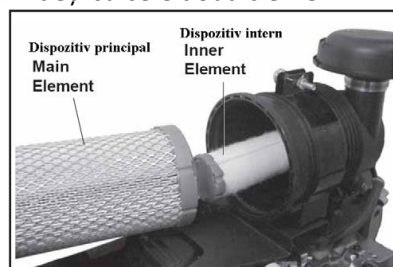
Înlocuiți dispozitivul din hârtie la fiecare **250 ore** defuncționare (mai des în cazul condițiilor cu medii foarte pline cu praf sau murdare) și verificați dispozitivul intern.

Procedați după cum urmează:

1. Desprindeți cele două cleme și scoateți capacul carcasei filtrului de aer.
2. Scoateți din carcasă dispozitivul filtrului de aer.
3. După ce este scos dispozitivul principal, verificați starea dispozitivului intern. Trebuie înlocuit dacă este murdar sau de fiecare dată când este înlocuit dispozitivul principal. Curățați zona din jurul bazei dispozitivului intern înainte de a-l scoate, astfel încât să nu intre mizerie la motor.
4. **Nu spălați** dispozitivul din hârtie ori pe cel intern și nu curățați cu aer comprimat. Înlocuiți componentele murdare, deteriorate, deformate cu

unele marca Kohler. Mânuiți cu grijă noile componente. Nu le folosiți dacă suprafețele de etanșare sunt deformate sau deteriorate.

5. Verificați toate părțile componente dacă sunt distruse, deteriorate, uzate, fisurate. Înlocuiți orice componentă deteriorată.
6. Instalați noul dispozitiv intern. Plasați fiecare parte componentă la locul ei în carcasa filtrului.
7. Reinstalați capacul astfel încât supapa ejectorului de praf să fie îndreptată în jos și prindeți cu cele două cleme.



## TUB DE AERISIRE

Asigurați-vă că ambele capete ale tubului de aerisire sunt corect montate.

## SITEM RĂCIRE ULEI (dacă este echipat)

1. Curățați suprafața de răcire a uleiului cu o perie sau cu aer comprimat.
2. Scoateți cele două șuruburi de susținere ale radiatorului de ulei și înclinați-l pentru a curăța partea din spate.
3. Montați la loc radiatorul de ulei.

## SISTEM DE RĂCIRE

### AVERTISMENT



**Componentele calde pot cauza arsuri grave.**  
Nu atingeți motorul când funcționează sau chiar după oprire.

Pentru a garanta o răcire optimă, mențineți curat grilajul de protecție împotriva ierbii, palele de răcire și alte suprafețe externe ale motorului.

**REMARCĂ:** utilizarea motorului cu un grilaj blocat sau cu palele de răcire murdare sau deteriorate generează defecțiuni la motor din cauza supraîncălzirii.

## REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE

Informațiile referitoare la reparații sunt disponibile în manualele de întreținere a motorului Kohler, disponibile pe internet sau la centrele de asistență autorizate Kohler. Reparațiile majore necesită în general serviciile unui mecanic experimentat și utilizarea uneltelor și echipamentelor speciale. Centrele de asistență autorizate Kohler dispun de spații, formare și piese de schimb marca Kohler necesare pentru efectuarea acestor reparații.

Pentru a obține coordonatele punctului de vânzare și service cel mai apropiat, consultați situl nostru la adresa [www.KohlerEngines.com](http://www.KohlerEngines.com) sau pentru Statele Unite și Canada, sunați la numărul 1-800-544-2444.

## IDENTIFICARE PROBLEME DE FUNCȚIONARE

**REMARCĂ:** Nu încercați să reparați sau să înlocuiți principalele componente ale motorului sau orice element ce necesită măsuri sau reglaje speciale. Acest lucru trebuie realizat de un centru de asistență autorizat Kohler.

Posibilă Cauză/ Problemă	Carburant lipsă	Carburant necoresp unzător	Șurub fuzibil de legătură rupt	Mizerie în carburant sau în sistem	Grilaj murdar	Nivel ulei necorespunzător	Motor supraîncărcat	Filtru de aer infundat	Bujie defectă
Nu pornește	•	•	•	•		•	•	•	•
Pornire grea	•	•		•		•	•	•	
Oprire imediată	•			•	•	•	•	•	•
Lipsă putere		•		•	•	•	•	•	•
Funcționare cu șocuri		•		•	•		•	•	•
Lovitură sau țuit		•			•		•		•
Rateuri pornire sau repornire		•		•	•		•	•	•
Supraîncălzi re motor				•	•	•	•	•	
Consum carburant în exce							•	•	•

## SPECIFICAȚII MOTOR

MODEL	Alezaj	Cursă	Capacitate Cilindrică	Capacitate Rezervor Ulei	Distanță Electrozi Bujie	Unghiul Maxim De Înclinare
ECH630	<b>3.2 in. (80 mm)</b>		<b>42.4 cu. in. (694 cc)</b>			
ECV630						
ECH650						
ECV650						
ECH680						
ECV680						
ECH730	<b>3.27 in. (83 mm)</b>	<b>2.72 in. (69 mm)</b>	<b>45.6 cu in. (747 cc)</b>	<b>1.7-2.0 U.S. qt. (1.6-1.9 L)</b>	<b>0.03 in. (0.76 mm)</b>	<b>25°</b>
ECV730						
ECH740						
ECV740						
ECH749						
ECV749						
CH735/CH26	<b>2.6 in. (67 mm)</b>		<b>44.2 cu. in. (725 cc)</b>			
CV735						
CH745						
CV745						

- *Depășirea unghiului de înclinare recomandat, în timpul funcționării, poate deteriora motorul datorită ungerii insuficiente.*
- *Sistemul de control al Emisiilor Gazelor de Eșapament pentru modelele ECH630-ECH749, ECV630-ECV749, CH735/CH26, CH745, CV735 și CV745 is EM, O2S, ECM, MPI pentru S.U.A., EPA, California și Europa.*

## DEPOZITARE

Dacă motorul nu este utilizat timp de 2 luni sau mai mult, respectați următoarele proceduri de depozitare:

1. Adăugați pentru seria KOHLER PRO combustibil pentru tratament sau echivalentul acestuia în rezervorul de combustibil și porniți motorul pentru 2-3 minute până când combustibilul se stabilizează în circuit.
2. Schimbul de ulei trebuie efectuat când motorul este cald. Scoateți bujia și turnați puțin ulei peste cilindru. Înlocuiți bujia și rotiți încet arburele motorului pentru a se face ungerea.
3. Deconectați borna (-) de la baterie.
4. Păstrați motorul într-un loc curat și uscat.